



## الجمعية العمومية – الدورة السادسة والثلاثون

### الجلسة العامة

البند رقم ٩: قرارات الجمعية العمومية التي يجب توحيدها أو إعلان انتهاء سرياتها وإحالتها إلى اللجنة التنفيذية وإلى اللجان الأخرى

أرقام البنود: ٢١ و ٣٨ و ٤٤ و ٤٨ و ٦٠

### قرارات الجمعية العمومية التي يجب توحيدها أو إعلان انتهاء سرياتها

(مقدمة من مجلس الإيكاو)

#### الملخص التنفيذي

الهدف من هذه الورقة هو السماح للجمعية العمومية بإعلان انتهاء سريان بعض القرارات الصادرة عنها والتي استكملت الإجراءات بشأنها. وتصف هذه الورقة الخلفية ذات الصلة بهذه الممارسة وبالمبادئ التي اتبعتها المجلس في تحديد القرارات التي يجب إعلان انتهاء سرياتها والقرارات التي يجب توحيدها. وتحتوي على مرفقات تعرض القرارات التي يقترح إعلان انتهاء سرياتها.

الإجراء: يرجى من الجمعية العمومية القيام بما يلي:

أ) إحالة المرفق (أ) إلى اللجنة التنفيذية، والمرفق (ب) إلى اللجنة الفنية، والمرفق (ج) إلى اللجنة الاقتصادية، والمرفق (د) إلى اللجنة القانونية والمرفق (هـ) إلى اللجنة الإدارية، لتتظر فيها هذه اللجان وتقدم توصيات بشأنها إلى الجلسة العامة.

ب) البت في توصيات الهيئات المشار إليها أعلاه لدى تسلم التقارير المقدمة من كل منها.

ج) في حالة القرارات التي ينبغي إعلان انتهاء سرياتها، إعلان ذلك من خلال اعتماد القرار العام الوارد في المرفق (و).

الأهداف الاستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة بجميع الأهداف الاستراتيجية.
الآثار المالية:	لا تتجم عن المقترحات الواردة في ورقة العمل هذه أي آثار على الميزانية.
المراجع:	Doc 9848، القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

## ١- المقدمة

٢-١ الهدف من هذه الورقة هو السماح للجمعية العمومية بإعلان انتهاء سريان بعض القرارات الصادرة عنها والتي استكملت الإجراءات بشأنها.

## ٢- المعلومات الأساسية

١-٢ لاحظت الجمعية العمومية في دورتها الخامسة عشرة في عام ١٩٦٥ العدد الكبير من القرارات الموجودة آنذاك وبصعوبة التحقق من صلاحية ووضع العديد منها. لذلك كلفت الجمعية العمومية المجلس بأن يقدم إلى الدورة التالية عملية تصنيف وتوحيد للقرارات سارية المفعول.

٢-٢ بناء على ذلك، بحثت الجمعية العمومية في دورتها السادسة عشرة (بوينيس آيرس ، ١٩٦٨) كل القرارات التي أصدرتها دورات الجمعية العمومية للمنظمة المؤقتة للطيران المدني ومنظمة الطيران المدني الدولي، ثم أصدرت قرارها ١٦-١ الذي أعلنت فيه أن عددا كبيرا من تلك القرارات لم تعد سارية المفعول. ووحدت الجمعية العمومية أيضا الكثير من القرارات الأخرى، واعتمدت تصنيفا للقرارات سارية المفعول عن نهاية تلك الدورة في سبتمبر ١٩٦٨. ووردت نتائج هذه العملية في الوثيقة بعنوان "القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية". ومنذ تلك الدورة، واصلت الدورات العادية التالية للجمعية العمومية النظر في الاقتراحات الرامية إلى توحيد القرارات أو إعلان انتهاء سريانها، وأصدرت عقب نهاية كل دورة طبعة جديدة من الوثيقة بعنوان "القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية". وكانت آخر هذه الوثائق الوثيقة Doc 9848 التي تحتوي على القرارات سارية المفعول في ٨/١٠/٢٠٠٤.

## ٣- المناقشة

١-٣ خلال الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية، سيتم إلغاء بعض القرارات السارية أو أجزاء منها، إما كنتيجة للإجراءات المتخذة بشأن الورقة الحالية أو نتيجة لاعتماد قرارات جديدة يكون من شأنها إلغاء القرارات السابقة. وتعالج هذه القرارات في وثيقة منفصلة تحت بنود محددة من جدول الأعمال. ويعرض المجلس أيضا على الجمعية العمومية في وثيقة منفصلة البيانات الموحدة والمنقحة لسياسات الإيكاو المستمرة والمتعلقة بعدد من المواضيع.

٢-٣ إن المبادئ التي اتبعتها المجلس في تحديد القرارات التي ينبغي إعلان انتهاء سريانها والقرارات التي ينبغي توحيدها هي تلك التي تطبقها الجمعية العمومية منذ عام ١٩٦٨. ويمكن تلخيصها فيما يلي:

(أ) حيث أن عملية توحيد القرارات هي عملية تحريرية أساسا، فينبغي عدم انتهاز هذه الفرصة لادخال تغييرات في السياسات.

(ب) تشمل عبارة "لم تعد سارية" القرارات التي لم تعد صالحة لأسباب مختلفة مثل التكرار أو التقادم نظرا لالنتهاء من تنفيذها.

(ج) ينبغي للجمعية العمومية أن تعلن انتهاء سريان القرارات التي تعتبر أنها لم تعد سارية.

(د) لا ينبغي أن يجري توحيد القرارات إلا إذا كان هناك قراران أو أكثر يعالجان نفس الموضوع بعبارات متشابهة أو لكونهما يكملان بعضهما البعض مع وجود شيء من الازدواجية. وينبغي عدم ادخال تغييرات جوهرية خلال عملية التوحيد.

٤ - الخلاصة

٤-١ تقدم المرفقات بهذه الورقة القرارات التي يقترح إعلان انتهاء سريانها، مع تفسيرات مختصرة عن الأسباب الداعية إلى ذلك. وتتناول المرفقات من (أ) إلى (هـ) على التوالي القرارات التي ينبغي أن تنتظر فيها اللجنة التنفيذية، واللجان الفنية، والاقتصادية والقانونية والإدارية تحت البنود ٢١ و ٣٨ و ٤٤ و ٤٨ و ٦٠. وستقدم كل لجنة من تلك اللجان توصياتها إلى الجلسة العامة للجمعية العمومية التي ستبث في هذا الموضوع في إطار البند ٩، وذلك باعتماد قرار عام واحد، ويرد مشروع هذا القرار في المرفق (و) (وينبع المشروع نمط فقرات المنطوق من القرارات المماثلة التي صدرت منذ سنة ١٩٦٨، وكان آخرها القرار ٣٥-٤).

-----

## المرفق (أ)

### القرارات التي ينبغي اعلان انتهاء سرياتها

الوثيقة 9848 Doc- القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

#### الباب الأول – المسائل الدستورية وأمور السياسة العامة

على أساس المبادئ المحددة في الفقرة ٣-٢ من هذه الورقة، يوصى بعدم إعلان انتهاء سريان أي من القرارات المذكورة في الباب الأول.

ويقدم المجلس إلى الجمعية العمومية في وثيقة منفصلة مقترحات بشأن تحديث البيانات الموحدة بسياسات الأيكاو وممارساتها المستمرة بخصوص (أ) نظم الاتصالات والملاحة والاستطلاع/إدارة الحركة الجوية (CNS/ATM)، و(ب) حماية البيئة، والتي لها تأثير على الباب الأول.

#### الباب السادس – التعاون الفني

على أساس المبادئ المحددة في الفقرة ٣-٢ من هذه الورقة، يوصى بعدم إعلان انتهاء سريان أي من القرارات المذكورة في الباب السادس.

ويقدم المجلس إلى الجمعية العمومية في وثيقة منفصلة اقتراحا بشأن تحديث البيان الموحد بسياسات الإيكاو المستمرة بخصوص التعاون الفني، والتي لها تأثير على الباب السادس.

#### الباب السابع – التدخل غير المشروع

على أساس المبادئ المحددة في الفقرة ٣-٢ من هذه الورقة، يوصى بعدم إعلان انتهاء سريان أي من القرارات المذكورة في الباب السابع.

ويقدم المجلس إلى الجمعية العمومية في وثيقة منفصلة اقتراحا بشأن تحديث البيان الموحد بسياسات الأيكاو المستمرة بخصوص حماية الطيران المدني الدولي من أفعال التدخل غير المشروع والتي لها تأثير على الباب السابع.

-----

## المرفق (ب)

### القرارات التي ينبغي اعلان انتهاء سريانها

الوثيقة 9848 Doc- القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

#### الباب الثاني – الملاحة الجوية

القرار*	الموضوع	سبب انتهاء السريان
٨-٢٤ (II-19)	إعادة فحص برنامج العمل في مجال الملاحة الجوية.	الانتهاء من التنفيذ. انتقال برنامج العمل الفني الآن إلى "برنامج الملاحة الجوية المتكامل". ويتم الإبقاء على برنامج الملاحة الجوية المتكامل في شكل إلكتروني لاستخدامه في دعم خطة أعمال المنظمة. وهي أداة دينامية للإدارة، تدرج جميع ممارسات الأعمال الحديثة بما في ذلك جميع المعايير المحددة في الفقرة ١ من منطوق القرار ٨-٢٤.

يقدم المجلس في وثيقة منفصلة اقتراحا بشأن تحديث البيان الموحد بسياسات الإيكاو المستمرة وما يتصل بها من ممارسات تتعلق تحديدا بالملاحة الجوية، والتي لها تأثير على الباب الثاني. كما يقدم المجلس في وثيقة منفصلة اقتراحا بشأن البيان الموحد والمنفح لسياسات الإيكاو وممارساتها المستمرة بخصوص نظم الاتصالات والملاحة والاستطلاع/إدارة الحركة الجوية (CNS/ATM).

\* الأرقام بين الأقواس تشير إلى الصفحة التي يرد فيها نص القرار في الوثيقة رقم 9848 Doc.

## المرفق (ج)

### القرارات التي ينبغي اعلان انتهاء سرياتها

الوثيقة 9848 Doc- القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

#### الباب الثالث – النقل الجوي

على أساس المبادئ الواردة في الفقرة ٣-٢ بهذه الورقة، يوصي بعدم اعلان انتهاء سريان أي من القرارات المذكورة في الباب الثالث.

يقدم المجلس في وثيقة منفصلة اقتراحا بتحديث البيان الموحد لسياسات الايكاو المستمرة في مجال النقل الجوي التي سيكون لها تأثير على الباب الثالث. ويقدم المجلس أيضا بشكل منفصل اقتراحا لتحديث البيان الموحد بسياسات الايكاو وممارساتها المستمرة المتعلقة بحماية البيئة.

-----

## المرفق (د)

### القرارات التي ينبغي اعلان انتهاء سرياتها

الوثيقة 9848 Doc- القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

#### الباب الخامس – المسائل القانونية

على أساس المبادئ الواردة في الفقرة ٣-٢ من هذه الورقة، يوصي بعدم اعلان انتهاء سريان أي من القرارات المذكورة في الباب الخامس.

ويقدم المجلس إلى الجمعية العمومية في وثيقة منفصلة اقتراحا بشأن تحديث البيان الموحد بسياسات الإيكاو المستمرة بخصوص المسائل القانونية والتي لها تأثير على الباب الخامس.

-----

## المرفق (هـ)

### القرارات التي ينبغي اعلان انتهاء سريانها

الوثيقة 9848 Doc- القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠٠٤)

الباب العاشر - المالية

القرار*	الموضوع	سبب انتهاء السريان
٢٦-٣٣ (X-7)	أنصبة الاشتراك في الصندوق العام للسنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤	الانتهاء من التنفيذ. حددت الجمعية العمومية أنصبة الاشتراك للسنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ وأرسلت كتب المنظمة إلى الدول وفقا لذلك.
٢٣-٣٥ (X-11)	تنصيب إجراء المجلس بشأن تحديد الاشتراكات في الصندوق العام وتحديد السلفيات لصندوق رأس المال العامل المقررة على الدول التي انضمت إلى الاتفاقية	الانتهاء من التنفيذ. أكدت الجمعية العمومية إجراء المجلس فيما يخص دولة متعاقدة جديدة.
٢٣-٣٣ (X-11)	ميزانيات السنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤	الانتهاء من التنفيذ. تم إصدار ميزانية البرنامج العادي للسنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ بعد موافقة الجمعية العمومية.
٢٩-٣٥ (X-18)	الموافقة على حسابات المنظمة عن السنوات المالية ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ والنظر في تقارير المراجعة الخاصة بها	الانتهاء من التنفيذ. وافقت الجمعية العمومية على حسابات المنظمة عن السنوات المالية ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. واستعرض المجلس التقدم المحرز في تنفيذ

\* الأرقام بين الأقواس تشير إلى رقم الصفحة التي يرد فيها نص القرار في الوثيقة رقم 9790 Doc.



سبب انتهاء السريان	الموضوع	القرار*
التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات في كل سنة.		
الانتهاء من التنفيذ. وافقت الجمعية العمومية على الحسابات بصدد برنامج تديره الإيكاو بوصفها وكالة منفذة عن السنوات المالية ٢٠٠١ و٢٠٠٢ و٢٠٠٣ والنظر في تقارير مراجعة الحسابات عن البيانات المالية للمنظمة والتي تغطي أيضا حسابات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الموافقة على الحسابات بصدد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الذي تديره الإيكاو بوصفها وكالة منفذة عن السنوات المالية ٢٠٠١ و٢٠٠٢ و٢٠٠٣ والنظر في تقارير مراجعة الحسابات عن البيانات المالية للمنظمة والتي تغطي أيضا حسابات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٣٥-٣٠ (X-19)
منفذ عن السنوات ٢٠٠١ و٢٠٠٢ و٢٠٠٣.		
واستعرض المجلس التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات في سنة.		

-----

## المرفق (و)

### مشروع قرار عام

القرار ٣٦-: قرارات الجمعية العمومية التي لم تعد سارية

تعلم الجمعية العمومية:

- ١- انتهاء سريان القرارات أو أجزاء القرارات المدرجة في القائمة الواردة أدناه\* شريطة مراعاة أحكام الفقرة (٢) التالية.
- ٢- عدم تأثير هذا الاجراء على أي حق أو امتياز أو التزام أو مسؤولية مكتسبة أو ناشئة أو عارضة، أو أي ترتيبات مبرمة بموجب أي من القرارات المذكورة أدناه، كما أنه لا يلغي أو يقلل بأي حال من الأحوال من التزامات الدول المتعاقدة التي نشأت عن أي من هذه القرارات.

سبب انتهاء السريان

الموضوع

القرار

— انتهى —

---

\* سوف يجري إعداد تلك القائمة بعد أن تبت الجمعية العمومية في الاقتراحات المقدمة من اللجنة التنفيذية واللجنة الفنية واللجنة الاقتصادية واللجنة القانونية واللجنة الإدارية.